

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

G747

Herramienta ligera CherryMAX®



Manual de instrucciones **CE**
Entregar al usuario para su
lectura y guardarlo como referencia

MANUAL



CHERRY®
AEROSPACE

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
TEL: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

LA HERRAMIENTA G747

INDICE

Descripción	1
Especificaciones de la herramienta G747	1
Advertencias de seguridad	2
Cómo utilizar la herramienta G747	3
Mantenimiento y reparación	3
Instrucciones de llenado y purgado	4
Localización y reparación de averías	4
Revisión general	5
Válvula de aire	5
Subconjunto de la cabeza	5
Subconjunto del cuerpo	6
Boquillas	6
Instalación de las boquillas	7
Vista de la sección transversal de G747	8
Lista de piezas de repuesto para la herramienta G747	9
Despiece de la G747	10
Declaración de conformidad	contra portada

DESCRIPCIÓN

La Cherry G747 es una herramienta neumática-hidráulica diseñada específicamente para instalar los remaches sencillos y los remaches con arandela freno de CherryMax® de forma eficaz. Su cuerpo totalmente metálico y resistente hace que el uso de esta herramienta extremadamente robusta resulte ideal en talleres de gran actividad. Tiene muchas características ergonómicas: es de peso muy ligero, se ajusta cómodamente a la mano del operario y puede ser operada en cualquier posición con una sola mano. Esta herramienta utiliza cabezas de tracción, de desviación y en ángulo recto, todos los cuales pueden instalar remaches de tipo bulbo de diámetros -4, -5 y -6 en todo tipo de cabezales, materiales y con cualquier distancia de agarre. Se dispone de prolongadores que permiten a los cabezales de tracción llegar a áreas de acceso limitado. Véase la sección sobre los cabezales de tracción para obtener información sobre el número de pieza correcto para el cabezal de tracción.

ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA G747

La política de Cherry Aerospace es una política de continuo desarrollo. Las especificaciones mostradas en este documento pueden estar sujetas a cambios introducidos después de su publicación. Para obtener la última información, consulte siempre a CHERRY®.

PRESIÓN DE AIRE	90 psi (6,2 bar) mín./ 110 psi (7,6 bar) máx.
DESPLAZAMIENTO	0,437 pulg. (11,1 mm)
FUERZA DE TRACCIÓN	2100 libras (9,34 kN) a 90 psi (6,2 bar)
TIEMPO DE UN CICLO	Aproximadamente 1 segundo
PESO	3,5 libras (1,59 kg)
NIVEL DE RUIDO	71 dB (A)
VIBRACIÓN	menos de 2,5 m/s ²
CONSUMO DE AIRE	0,09 SCF/ciclo (2,55 L/ciclo)



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El empleo de esta herramienta con el deflector de vástagos averiado o sin el mismo, o el uso del deflector para agarrar la herramineta, puede ocasionar daños personales graves. El deflector de vástagos deberá girarse hasta que la apertura quede en dirección contraria al operador y a las personas que trabajen en su proximidad.
- Deberá llevarse la protección ocular aprobada mientras se esté utilizando, reparando o revisando esta máquina.
- No utilizar para otros fines que los específicos de su diseño.
- No utilizar componentes sustitutos para su reparación.
- El cliente es totalmente responsable de cualquier modificación que se realice en la herramienta, las boquillas, los accesorios o en cualquiera de los componentes suministrados por CHERRY® o por alguno de sus representantes. **CHERRY® se complacerá en prestar asesoramiento sobre cualquier modificación propuesta.**
- La herramienta debe mantenerse en condiciones de funcionamiento seguras en todo momento y debe examinarse a intervalos regulares para comprobar que no presente daños o averías.
- Antes de desmontar la herramienta para su reparación, consulte las instrucciones de mantenimiento. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal capacitado en el uso y mantenimiento de las herramientas de instalación de CHERRY®. **Póngase en contacto con CHERRY® para solicitar cursos de capacitación.**
- Desconecte el tubo del aire de la entrada de la herramienta siempre que vaya a reparar, ajustar, colocar o retirar algún accesorio.
- No ponga la herramienta en funcionamiento si ésta se encuentra apuntando a otra persona.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación no se bloqueen o queden cubiertos y de que los tubos flexibles de aire estén siempre en buenas condiciones.
- Deberá evitarse el contacto excesivo con aceite hidráulico para minimizar la posibilidad de erupciones cutáneas. Se deberá tener cuidado en lavar a fondo con agua abundante.
- La presión del aire en régimen de funcionamiento no deberá sobrepasar de 110 psi (7.6 bar).
- No accione la herramienta sin una boquilla instalada en la misma.
- No accione la herramienta si la base del cuerpo (25) no está firmemente ajustada mediante los anillos de retención (26) y (28) y la cubierta de la base (27).
- Todos los anillos de retención, las tuercas de ajuste, los accesorios de aire, los gatillos y las cabezas de tracción deberán estar bien sujetos y examinarse al final de cada turno de trabajo.
- No remache en el aire.
- El usuario deberá explicar las precauciones que se han de tomar al utilizar esta herramienta a todos los operarios. **Cualquier pregunta relacionada con el empleo correcto de la herramienta y la seguridad del operador deberá dirigirse a CHERRY®.**
- No ejerza fuerza sobre la parte posterior de la cabeza de la herramienta para forzar el remachado ya que esto podría dañar la herramienta.
- No presione el gatillo mientras esté desconectando el purgador de aire y reemplazando el tornillo de cabeza durante el purgado de la herramienta.

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA G747

Después de seleccionar y acoplar la boquilla adecuada, a la herramienta G747, conecte el tubo del aire a la misma. Inserte el vástago del remache en la boquilla hasta que la cabeza del remache haga contacto con el manguito del cabezal de tracción. Esto asegurará un ajuste perfecto entre las mandíbulas y el vástago del remache y evitará cualquier deslizamiento.

Una vez que se haya insertado el vástago del remache en la boquilla H701B-456, deberá instalarse el remache. El detenedor de vástagos de la boquilla evitará que el mandril se salga fuera de la boquilla.

Inserte el remache en el lugar de la aplicación y presione el gatillo para activar la herramienta. Al soltar el gatillo, el vástago saldrá por la parte posterior de la herramienta (si se utiliza el cabezal de paso recto H701B-456). Si se utiliza la boquilla de desviación H781-456, el vástago saldrá hacia la parte posterior. Si se utiliza el cabezal de tracción de ángulo recto H753A-456, el vástago saldrá hacia el frente.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

La herramienta mecánica G747 ha sido fabricada para proporcionar un servicio máximo con un mínimo de cuidados. Para que esto pueda lograrse, se deberán seguir las recomendaciones siguientes:

1. El sistema hidráulico deberá estar siempre lleno de aceite y no contener nunca aire.
2. Mantener el tubo del aire libre de cualquier exceso de humedad o suciedad para evitar el desgaste de la válvula, el cilindro y el pistón de aire.
3. Deberá examinarse periódicamente la herramienta para comprobar que no haya pérdidas de aceite.
Utilice líquido de transmisión automático de tipo "A" (no sustitutos).CHERRY® recomienda utilizar aceite Dexron III ATF

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL ACEITE DEXRON III

PRIMEROS AUXILIOS

Piel: Lave perfectamente con agua y jabón lo antes posible. El contacto casual no requiere de atención inmediata. Consulte a su médico en caso de irritación.

Ingestión: Busque atención médica de inmediato. NO INDUZCA AL VÓMITO.

Ojos: Enjuague con grandes cantidades de agua. Consulte a su médico en caso de irritación.

Inhalación: No se espera ningún efecto adverso en la salud cuando se expone durante periodos cortos. Retírese del área contaminada. Aplique respiración artificial de ser necesario. Consulte a su médico en caso de pérdida del conocimiento.

FUEGO

Medios de extinción adecuados: CO₂, polvo seco, espuma o agua nebulizada. NO utilizar chorros de agua.

MEDIO AMBIENTE

Eliminación de desechos: De acuerdo a los reglamentos municipales, estatales y comunitarios.

Derrame: Evitar la entrada en desagües, alcantarillas y cursos de agua. Absorber con tierra diatomácea u otro material inerte. Almacenar en un recipiente adecuado para su eliminación.

MANIPULACIÓN

Es necesario usar protección ocular. Recomendamos el uso de guantes de protección, botas y delantales resistentes a los productos químicos. Usar en áreas bien ventiladas.

COMBUSTIBILIDAD

Ligeramente combustible cuando se calienta por encima de la temperatura de inflamabilidad. Se emitirá vapor inflamable, el cual puede prender en espacios abiertos o ser explosivo en espacios cerrados si se expone a una fuente de ignición.

ALMACENAMIENTO

Evitar guardar el dispositivo cerca de llamas u otras fuentes de ignición.

PROPIEDADES

Gravedad específica 0,863

Peso por galón 7,18 libras

Temperatura de inflamabilidad a cielo abierto >200°C (392°F)

INSTRUCCIONES DE LLENADO Y PURGADO

Para reemplazar una pequeña cantidad de aceite en la herramienta, quite el tornillo de cabeza (14), acople el purgador de aire Cherry (700A77), conecte la herramienta al tubo del aire y accione varias veces. Esto asegura la expulsión de todo el aire del sistema hidráulico y su sustitución con fluido.

Si fuera necesario volver a llenar completamente la herramienta (como sería el caso después de haber desmontado y vuelto a montar la herramienta), lleve a cabo los pasos siguientes:



1. Separe el conjunto del cabezal (1) del cuerpo (31) desenroscando los tornillos de cabeza (53).
2. Llene el conjunto del cuerpo (31) con el aceite recomendado hasta llegar aproximadamente a 1/8 pulg. (3.175mm) de la parte superior de la pieza de colada del cuerpo.
3. Coloque el conjunto del cabezal (1) en el cuerpo (31), asegurándose de que la junta (52) y la junta tórica (51) estén colocadas correctamente. Apriete uniformemente los tornillos de cabeza (53) a fin de evitar los escapes alrededor de la junta .
4. Retire el tornillo de cabeza (14) y acople el purgador de aire Cherry (700A77). Conecte la herramienta al tubo del aire y accione varias veces. Esto asegurará la expulsión de todo el aire del sistema hidráulico y su sustitución con fluido.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

1. Compruebe que la presión del tubo del aire a la entrada de la herramienta sea la correcta. Ésta debe ser de 90 a 110 psi (6.2 to 7.6 bar).
2. Revise el aceite de la herramienta (consulte las instrucciones de llenado y purgado).
3. Compruebe que no haya escapes de aceite:
 - Un escape de aceite alrededor del tornillo de cabeza (14) en el cabezal indica que el tornillo está suelto o que la junta Stat-O-Seal (13) necesita cambiarse.
 - Si el aceite se filtra a través del orificio de paso en la base del cuerpo (31), las juntas tóricas (34) están desgastadas o deterioradas.
 - Un escape de aceite por la parte delantera del cabezal (1) indica que las juntas tóricas (2) están desgastadas o deterioradas.
4. Compruebe que no haya una fuga excesiva de aire en la válvula de aire:
 - Si el muelle (43) está roto o no está colocado correctamente, el aire se escapará directamente a través de la parte inferior de la válvula de aire y el pistón del cabezal se retraerá al final de su carrera sin regresar. Véase las instrucciones de la válvula de aire en la página 5.
 - Si la junta tórica (47) del tapón (48) está desgastada o deteriorada, cámbiela.
 - Si las juntas tóricas (36) del carrete de la válvula (44) están desgastadas o deterioradas, cámbielas.
5. Compruebe el movimiento del pistón del cabezal (4). Si el pistón no se mueve libremente o funciona despacio:
 - Las juntas tóricas (2), (5) y (7) pueden estar dañadas y requerir ser cambiadas.
 - El pistón del cabezal (4) puede estar bloqueado mecánicamente debido a partes dañadas.
 - La junta tórica (36) del pistón motor (56) puede estar deteriorada; cámbiela.
 - El amortiguador (49) o el filtro de aire (45) dentro del carrete de la válvula (44) puede estar obturado por la suciedad. Limpie a fondo con un disolvente normal y aspire con aire comprimido.
 - El orificio en el tornillo dosificador (46) en el carrete de la válvula (44) puede estar bloqueado o deteriorado. El diámetro del orificio deberá ser de 0,028 pulg (0,7112 mm). Limpie y calibre o reemplace el conjunto del carrete de la válvula (57).
6. El vástago del remache se atora en la boquilla.
 - Los componentes de la boquilla necesitan mantenimiento. Desmonte la boquilla, límpiela y reemplazela las piezas desgastadas. Vuelva a montar siguiendo las instrucciones de la página 7.
 - Los vástagos de los remaches usados se atascan contra la boquilla. Desmonte la boquilla, retire los vástagos y vuelva a montar siguiendo las instrucciones de la página 7.

REVISIÓN GENERAL

Los procedimientos de desmontaje y montaje pueden llevarse a cabo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación y los dibujos en las páginas 8 y 10. **Tenga mucho cuidado al montar y desmontar el dispositivo para no indentar, ranurar o mellar ninguna de las superficies lisas que entren en contacto con las juntas de anillo.** Antes de instalar las juntas tóricas, asegúrese de aplicar un lubricante para juntas tóricas. En la revisión de esta herramienta se recomienda el uso de herramientas de montaje especiales, las cuales pueden solicitarse bajo los números de pieza **G701/G704KT**. Deberá solicitarse el equipo de mantenimiento **G747KS**, el cual contiene un juego completo de juntas tóricas, juntas de contrafuerza, tornillos, arandelas y juntas.

No mostrados, pero incluidos: Guía del sello 701A67, Herramienta del cilindro mecánico 702B62, Guía del sello 703A53, Guía del sello 702A64.

THE G701/G704KT TOOL KIT



836B700
Herramienta para instalación de muelles de válvulas



837B700
Herramienta para extracción de manguitos de válvulas



700A62
Herramienta de cilindro mecánico



700A61
Llave del vástago del pistón



700B65
Llave del obturador de la empaquetadura



P1178
Extractor de tapones de válvulas



700A60
Guía del sello



700A77
Purgador de aire

VÁLVULA DE AIRE

- Retire el anillo de retención (50) y el amortiguador (49). Inserte un extractor de tapones de válvula (P1178) en el extremo del tapón de la válvula (48) y tire hacia fuera. Utilizando el mismo procedimiento, saque el subconjunto del carrete de la válvula (57).
- Utilice unas pinzas de boca cónica para agarrar el extremo del muelle (43), gire en la dirección de las agujas del reloj y tire hacia fuera para desalojarlo de la ranura del cuerpo.
- Una vez retirado el muelle, el manguito de la válvula (42) puede extraerse utilizando la herramienta para extracción de manguitos de válvulas (837B700).

Para volver a montar la herramienta, invierta el orden de los procedimientos anteriores, asegurándose de que las juntas tóricas estén bien lubricadas. Para evitar dañar las juntas tóricas (41), instale con cuidado el manguito (42) utilizando los dedos. Empuje suavemente y mueva el manguito para permitir que las juntas se deslicen a través de los orificios interiores. La instalación del muelle (43) se realiza mejor utilizando una herramienta para instalación de muelles de válvulas (836B700) a fin de empujar la espira mayor en la ranura. Esto requiere cuidado ya que la herramienta no funcionará si el muelle no está anclado firmemente.

SUBCONJUNTO DEL CABEZAL

- Desconecte la fuente de suministro de aire y retire la boquilla de la herramienta antes de intentar desmontar el conjunto del cabezal.
- Retire los cuatro prisioneros de cabeza hueca (53). Levante el conjunto del cabezal separándolo del cuerpo (31). Retire la tórica (51) y la junta de estanqueidad (52). Vierta el aceite del cuerpo en un contenedor. Deseche el aceite de acuerdo con los reglamentos ambientales.
- Retire la tuerca de ajuste (9). Empuje contra el extremo roscado del pistón del cabezal (4) y deslícelo fuera del cilindro del cabezal (1). Tenga cuidado de no dañar las roscas o mellar la superficie pulida del vástago del pistón del cabezal.
- Las juntas tóricas (2) y la junta de contrafuerza (3) pueden extraerse ahora utilizando un gancho curvado. La junta tórica (7) puede ser extraída en la misma forma.
- Al montar de nuevo la herramienta, tenga cuidado de instalar las juntas tóricas y las juntas de contrafuerza con cuidado para evitar cortarlas. Lubrique siempre todas estas juntas. Justo antes de colocar el subconjunto del cabezal en el cuerpo, consulte las instrucciones de llenado y purga. Asegúrese también de colocar la junta tórica (51) y la junta de estanqueidad (52) en la parte superior del cuerpo y de que se encuentren correctamente orientadas.
- Apriete los cuatro prisioneros de cabeza hueca (53) uniformemente para evitar que se produzcan fugas alrededor de la junta.
- Purgue el sistema de aire con el purgador Cherry (700A77) de acuerdo con las instrucciones de llenado y purgado.

SUBCONJUNTO DEL CUERPO

- Desconecte la herramienta de la fuente de suministro de aire y retire las piezas (24) a (28).
- Retire el subconjunto del cabezal siguiendo las instrucciones de la sección del subconjunto del cabezal.
- Introduzca la llave del vástago del pistón (700A61) en el interior de la parte superior del cuerpo (31), colocándola en el cubo hexagonal del subconjunto del pistón motor (56). Mientras sujeta esta llave, retire la tuerca de seguridad (23) utilizando el cubo de 7/16 pulg. (1cm) en la llave del obturador de la empaquetadura (700B65).
- Sin dejar de sujetar la llave del vástago del pistón, retire el pistón de aire (21) con la llave del obturador de la empaquetadura (700B65) girándola en dirección contraria a las agujas del reloj. Cuando el pistón de aire se haya liberado completamente del vástago del pistón, dé unos golpecitos o empuje con la llave del vástago del pistón para expulsar el pistón por la parte inferior del cuerpo.
- Deslice el subconjunto del vástago del pistón motor (56) hacia atrás hasta el final de su carrera. Con la llave del obturador de la empaquetadura (700B65), retire el obturador de la empaquetadura (18). Puede ser necesario sostener el cuerpo invertido en un tornillo de banco mientras se saca el obturador de la empaquetadura.
- El cilindro mecánico (33) puede ser expulsado mediante un golpe introduciendo la herramienta del cilindro mecánico (700A62) en el interior de la parte superior del cuerpo hasta alcanzar la parte superior del cilindro. La mejor forma de extraer y reemplazar la junta tórica (15) y la junta de contrafuerza (16) es utilizando una herramienta curvada de poco grosor.

Para ensamblar de nuevo el cuerpo, invierta el procedimiento descrito anteriormente, asegurándose de que todas las juntas tóricas estén bien lubricadas antes de su instalación. Acople la guía de sello (700A60) al subconjunto del vástago del pistón (56) y con una maza de hierro aterraje el vástago del pistón a través del obturador del empaque. Cuando monte un pistón de aire de repuesto, piezas (19) a (22), siga las instrucciones indicadas a continuación:

- Fije la llave del vástago del pistón (700A61) en un tornillo de banco con el eje hexagonal apuntando hacia arriba.
- Invierta el cuerpo y coloque el extremo hexagonal del subconjunto del vástago del pistón motor (56) sobre la llave. Empuje la pieza del cuerpo hacia abajo hasta que se detenga.
- Monte el sello (19) en el pistón de aire (21).
- Coloque la arandela grande (23) sobre el extremo roscado del vástago del pistón motor (37) con el lado opuesto al taladro mirando hacia el pistón de aire. Enrosque la tuerca de seguridad (24) sobre el vástago del pistón motor (37) y apriete aplicando una fuerza de torsión entre 50 y 59 pulgadas por libra.
- Coloque el pistón de aire (21) en el taladro del cuerpo. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el patrón radial grabado en relieve en el lado del pistón de aire esté mirando hacia abajo hacia la arandela grande (20) y el lado liso del pistón de aire esté mirando hacia usted.
- Coloque la arandela pequeña (22) en el extremo roscado del subconjunto del vástago del pistón motor (56). Enrosque la tuerca de seguridad (23) en el subconjunto del vástago del pistón motor (56) y apriete aplicando una fuerza de torsión entre 50 y 59 pulgadas por libra (5,65 y 6,67 N-m).

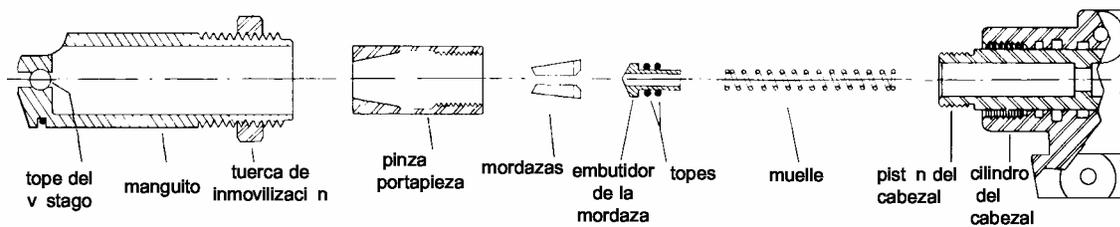
BOQUILLAS G747

Las boquillas no se suministran con los remachadores. Deben pedirse por separado.

Boquillas	Tipo	Adaptador	Remache	Diámetros de los remaches	Agarre máximo
H701B-456	Paso recto	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMAX "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Todos -3 ¹ -3 ¹
H747-3NPR	Paso recto	-	Arandela freno	3/32	Todos
H753A-456	Ángulo recto	-	CherryMAX Tipo Bulbo CherryMax "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Todos -3 ¹ -3 ¹
H781-456	Desviación	-	CherryMax Tipo Bulbo CherryMAX "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Todos -3 ¹ -3 ¹
H9015	Paso recto	704A9	MS ⁴	3/32, 1/8, 5/32, 3/16	Todos
H955	Paso recto	-	CherryLock "A"	3/32, 1/8, 5/32, 3/16 ³	-3 ¹

1. En la primera carrera. 2. Nominal y sobre medida. 3. No 3/16 Aluminio, acero de aleación y metal Monel solamente. 4. Vástagos estriados solamente.

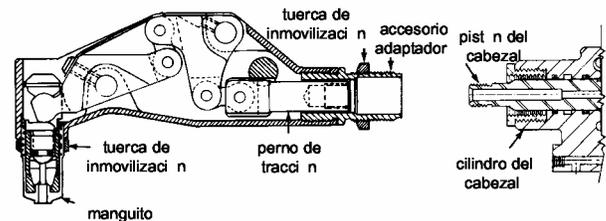
INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA H701B-456 EN LA REMACHADORA



1. Inserte el **muelle** en el pistón del cabezal. Coloque las **mordazas** dentro de la pinza portapieza. Coloque los **topes** sobre el **embutidor de la mordaza** y coloque este conjunto en la pinza portapieza contra las mordazas. Asegúrese de que el extremo cónico del embutidor de la mordaza esté adecuadamente alineado con el bisel de la parte posterior de las mordazas. Atornille el conjunto de la pinza portapieza en el extremo del pistón del cabezal y apriete hasta lograr un ajuste firme aplicando las llaves en las superficies planas provistas.
2. Enrosque el **manguito**, el cual contiene la **tuerca de inmovilización**, en el extremo del cilindro del cabezal. Asegúrese de que al menos 1/2 pulg. (1.27 cm) de los filetes de rosca estén engranados. Apriete bien la tuerca de inmovilización.

INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA H753A-456 EN LA REMACHADORA

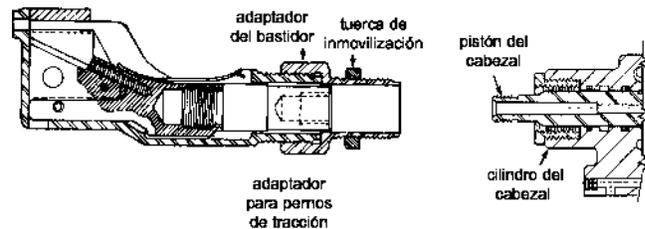
1. Enrosque el **perno de tracción** en el extremo del pistón de la boquilla dando una o dos vueltas y luego inserte el **accesorio adaptador** en el cilindro del cabezal. A medida que se enrosque la boquilla en la máquina de remachar y el **accesorio adaptador** se asiente en el pistón, la resistencia al giro se hará mayor. Continúe girando hasta que el **accesorio adaptador** se asiente en el cilindro del cabezal. Gire la boquilla para colocarla en posición y apriete la **tuerca de inmovilización** hasta lograr un ajuste firme.



2. Después de montar la boquilla H753A-456 a la remachadora, ajuste el **manguito** soltando un poco la **tuerca de inmovilización**. Inserte el remache CherryMAX® de mayor diámetro entre los que se vayan a instalar en el manguito y gire el **manguito** hasta que las mordazas comiencen a agarrar el vástago del remache. Apriete la **tuerca de inmovilización** hasta lograr un ajuste firme. Con este ajuste del manguito, se puede optar por liberar el vástago o mantenerlo en el cabezal después de la instalación.
3. Para instrucciones más detalladas, véase la hoja de la boquilla.

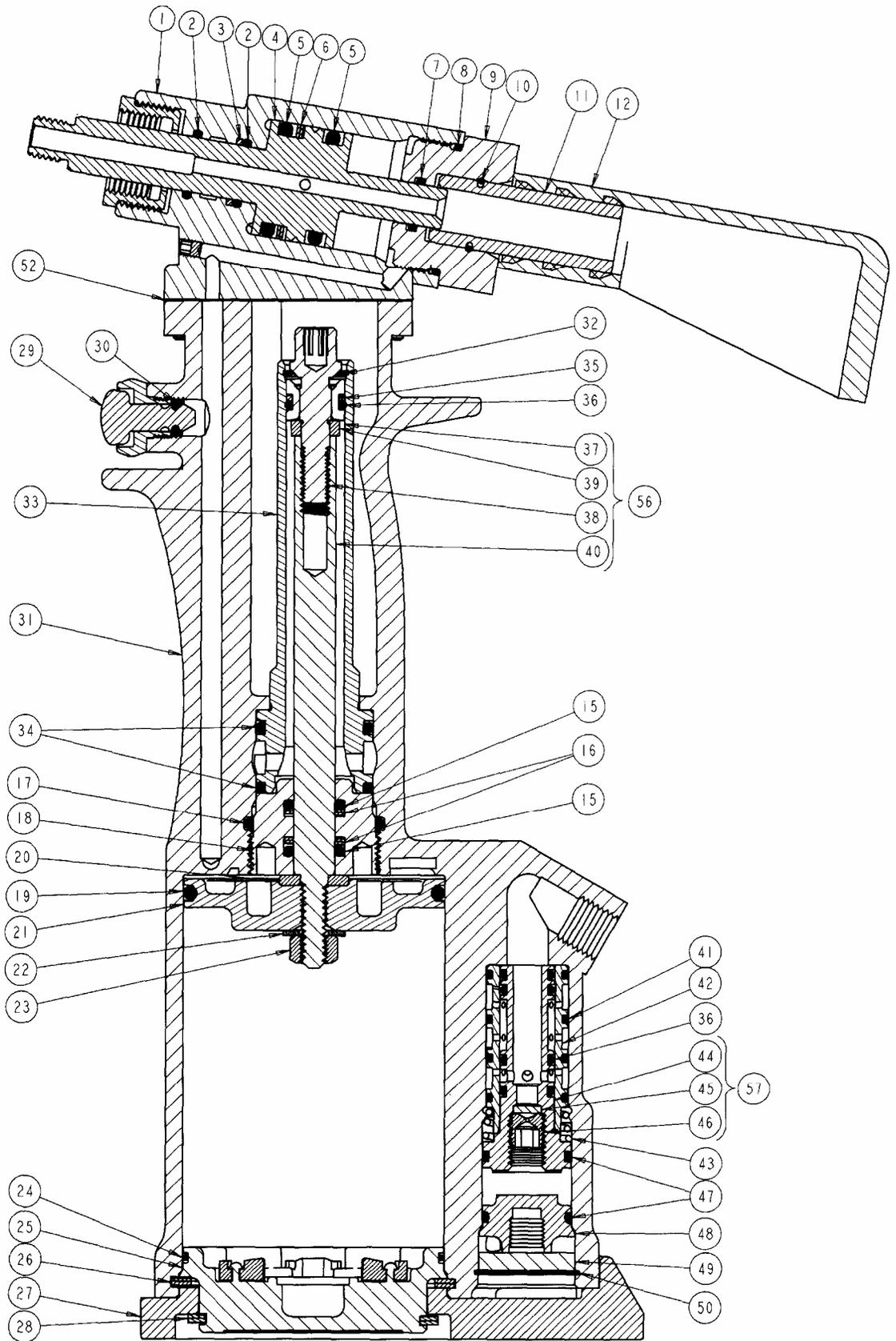
INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA H781-456* EN LA REMACHADORA

1. Enrosque el **adaptador para pernos de tracción** al extremo del pistón del cabezal dando una o dos vueltas en la dirección de las agujas del reloj y luego inserte el **adaptador del bastidor** en el cilindro del cabezal. A medida que se enrosque de la boquilla en la máquina de remachar y el **adaptador para pernos de tracción** se asiente en el pistón, la resistencia al giro se hará mayor.
2. Continúe girando hasta que el **adaptador del bastidor** se asiente en el cilindro del cabezal. Gire la boquilla para colocarlo en posición y apriete la **tuerca de inmovilización** hasta lograr un ajuste firme.
3. Para instrucciones más detalladas, véase la hoja de la boquilla.



*Reemplaza a H763-456

SECCIÓN TRANSVERSAL DE G747



LISTA DE PIEZAS PARA EL ENSAMBLE DE LA MÁQUINA DE REMACHAR CHERRYMAX G747 (747-002)

PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	QTY.
747-004 SUBCONJUNTO DEL CILINDRO DEL CABEZAL		
1	747-020 CILINDRO DEL CABEZAL	1
2	P-701 JUNTA TÓRICA (.629, .489, .070)	2
3	P-998 ANILLO DE CONTRAFUERZA (.609, .503, .053)	1
4	747-009 PISTÓN DEL CABEZAL	1
5	P-107 JUNTA TÓRICA (1.074, .796, .139)	2
6	P-108 ANILLO DE CONTRAFUERZA (1.054, .812, .121)	1
7	P-112 JUNTA TÓRICA (.504, .364, .070)	1
8	P-690 JUNTA TÓRICA (1.129, .989, .070)	1
9	747-016 TAPA DEL CILINDRO DEL CABEZAL	1
10	P-880 ANILLO DE RETENCIÓN (NO ESTÁNDAR)	1
11	703A13 DEFLECTOR DE AJUSTE	1
12	530A16 DEFLECTOR DEL PASADOR DEL PISTÓN	1
13	P-572 JUNTA STAT-O-SEAL (.443, .180, .132)	1
14	P-573 PRISIONERO DE CABEZA HUECA 10-32 x 1/4	1
747-005 SUBCONJUNTO DEL CUERPO		
15	P-838** JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.568, .362, .103)	2
16	P-115 ANILLO DE CONTRAFUERZA (.551, .375, .088)	2
17	P-727 JUNTA TÓRICA (1.318, 1.112, .103)	1
18	700B93 OBTURADOR DE LA EMPAQUETADORA	1
19	P-893 JUNTA TÓRICA (2.387, 2.109, .139)	1
20	700A21 ARANDELA	1
21	747-013 PISTÓN DE AIRE	1
22	P-1387 ARANDELA	1
23	P-737 TUERCA, CONELOCK, 1/4-20	1
24	P-894 JUNTA TÓRICA (2.254, 2.114, .070)	1
25	747-015 SUBCONJUNTO DE LA BASE DEL CUERPO	1
26	P-895 JUNTA DE RETENCIÓN (F EXT. Ø 2.662)	1
27	747-011 CUBIERTA, BASE DE URETANO	1
28	P-1386 JUNTA DE RETENCIÓN (F EXT. Ø 2.440)	1
29	703A33 SUBCONJUNTO DEL DISPARADOR (INCLUYE P-223)	1
30	P-223 JUNTA TÓRICA (.285, .145, .070)	1
31	747-018 CUERPO	1
32	P-733 JUNTA DE RETENCIÓN (F INT. .562)	1
33	747-022 CYLINDER, POWER	1
34	P-833** JUNTA TÓRICA DISOGRIN (1.068, .862, .103)	2
35	P-919 ANILLO DE CONTRAFUERZA (.528, .422, .053)	1
36	P-829** JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.504, .364, .070)	5
56	747-006 SUBCONJUNTO DEL VÁSTAGO Y DEL PISTÓN MOTOR	
	37 702A11* TAPA, VÁSTAGO DEL PISTÓN	1
	38 702A9* PISTÓN MOTOR	1
	39 702A12* TOPE DEL PISTÓN	1
	40 747-010* VÁSTAGO DEL PISTÓN MOTOR	1
41	P-653 JUNTA TÓRICA (.691, .551, .070)	4
42	700B96 MANGUITO DE LA VÁLVULA	1
43	700A67 MUELLE	1
57	700A94 SUBCONJUNTO DEL CARRETE DE LA VÁLVULA	
	44 700B95* CARRETE DE LA VÁLVULA	1
	45 700A18* FILTRO	1
	46 700A69* TORNILLO DOSIFICADOR	1
47	P-834** JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.816, .676, .070)	2
48	700A16 TAPÓN DE VÁLVULA	1
49	700A17 AMORTIGUADOR	1
50	P-279 JUNTA DE RETENCIÓN (INT. Ø.906)	1
51	P-832** JUNTA TÓRICA DISOGRIN (.379, .239, .070)	1
52	702A22 JUNTA DE ESTANQUEIDAD	1
53	P-27 PRISIONERO DE CABEZA HUECA, 8-32X1/2	4
54	670A20*** BOLSA RECOLECTORA DE VÁSTAGOS	1
55	P-948*** TUBO FLEXIBLE DEL AIRE	1

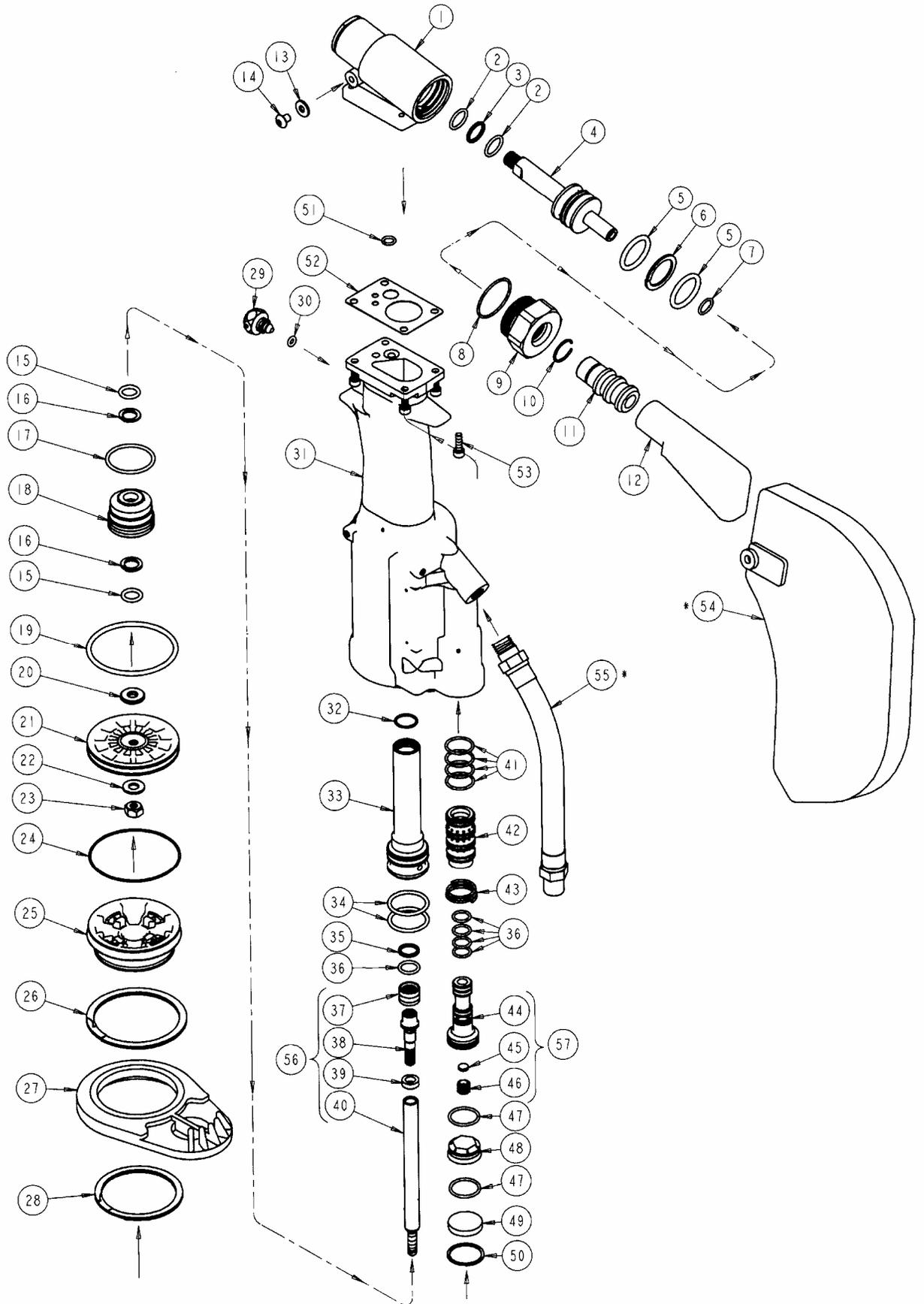
*Estas piezas no pueden adquirirse por separado; deben solicitarse como un subconjunto.

**No se permiten sustituciones.

***No equipado con remachadora. Debe pedirse por separado si se desea.

Todas las dimensiones se indican en pulgadas.

DESPIECE G747



Declaración de Conformidad

Nosotros, Cherry Aerospace LLC, 1224 East Warner Ave., Santa Ana, CA 92705

declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto

Tipo G 7 4 7

Número de serie _____

al que esta declaración hace referencia cumple con los requisitos establecidos por los siguientes estándares

EN292 parte 1 y parte 2

ISO 8662 Parte 1

ISO 3744

según lo dispuesto en la Directiva para máquinas 89/392/EEC
(en conformidad con la Directiva 91/368/EEC) y 93/68/EEC

Santa Ana, CA - fecha de emisión

Certificación original y firma en archivo

GARANTÍA LIMITADA

Para la información más última de la garantía, vea las "Instrucciones Originales" o contacto
Cherry® Aerospace

Para más información contacto por favor nuestro departamento de servicios técnico
en el TEL. +1-714-850-6022



CHERRY®
AEROSPACE

© 2007 Cherry Aerospace

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
Tel: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

TM-G747_spa
Rev.: A
DCR# 07-0097
Date: 02/23/07